



**OKRESNÁ PROKURATÚRA TRENČÍN**  
**Bernolákova 2, 912 50 Trenčín 1**

Číslo: 1 Pv 16/17/3309-42  
EEČ: 2-28-124-2019

Trenčín 26.08.2019

**U Z N E S E N I E**

**Trestná vec:** *Neznámy páchatel'*

**Trestný čin:** zločin: podielnictvo podľa § 231 odsek 1 písmeno a, odsek 2 písmeno a Trestného zákona

**Rozhodol:** prokurátorka Okresnej prokuratúry Trenčín

Podľa § 215 odsek 2 písmeno c Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

Neznámy páchatel'

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- zločin: podielnictvo podľa § 231 odsek 1 písmeno a, odsek 2 písmeno a Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

1. dňa 01.06.2012 v bližšie nezistenom čase na účet číslo 2912980100/1100 vedený v Tatra banke na meno XXXXX, bytom Poľská republika, XXXXX, XXXXX, bola pripísaná úhrada vo výške 14.000,- Eur od príkazcu XXXXX, banka príkazcu ABN AMRO BANK N.V, XXXXX 10, Amsterdam, Holandské kráľovstvo, pričom ešte toho istého dňa XXXXX vybral v hotovosti na pobočkách Tatra banky v Trenčíne na Palackého ulici čiastku 10.000,- Eur a v pobočke na Námestí XXXXX čiastku 3.796,20,- Eur, následne dňa 01.06.2012 požiadala zahraničná banka Tatra banku, akciová spoločnosť, o vrátenie platby, nakoľko sa jedná o podvod,

2. dňa 05.06.2012 v bližšie nezistenom čase na účet číslo 0727254001/5600 vedený v Prima banke Slovensko na meno XXXXX, bytom Poľská republika, XXXXX, XXXXX, bola pripísaná úhrada vo výške 5.000,- Eur od príkazcu XXXXX, účet príkazcu NL41ABNA0464101948, banka príkazcu ABN AMRO BANK NV, XXXXX 10, Amsterdam, Holandské kráľovstvo, pričom dňa 05.06.2012 zahraničná banka požiadala Prima banku Slovensko, akciová spoločnosť, o vrátenie úhrady z dôvodu, že sa jedná o podvod, z čoho je zrejmé, že XXXXX poskytnutím osobných údajov a čísla účtu umožnil zrealizovať prevod finančných prostriedkov získaných trestným činom v cudzine, a teda previedol na seba vec, ktorá bola získaná trestným činom

spáchaným inou osobou

o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom alebo iným cudzozemským orgánom príslušným na konanie o trestnom čine, priestupku alebo o inom správnom delikte a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.

### **Odôvodnenie:**

Vyšetrovateľ Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Trenčíne, odbor kriminálnej polície, uznesením zo dňa 07.06.2012 pod sp. zn. ORP-590/OEK-TN-2012 podľa § 199 odsek 1 Trestného poriadku začal trestné stíhanie vo veci zločinu podielníctva podľa § 231 odsek 1 písmeno a), odsek 2 písmeno a) Trestného zákona na tom skutkovom základe, že:

1. dňa 01.06.2012 v bližšie nezistenom čase na účet číslo 2912980100/1100 vedený v Tatra banke na meno XXXXX, bytom Poľská republika, XXXXX, XXXXX bola pripísaná úhrada vo výške 14.000,- Eur od príkazcu XXXXX, účet príkazcu NL82ABNA0446406082, banka príkazcu ABN AMRO BANK N.V, XXXXX 10, Amsterdam, Holandské kráľovstvo, pričom ešte toho istého dňa XXXXX vybral v hotovosti na pobočkách Tatra banky v Trenčíne na Palackého ulici čiastku 10.000,- Eur a v pobočke na Námestí XXXXX čiastku 3.796,20,- Eur, následne dňa 01.06.2012 požiadala zahraničná banka Tatra banku, akciová spoločnosť, o vrátenie platby, nakoľko sa jedná o podvod,

2. dňa 05.06.2012 v bližšie nezistenom čase na účet číslo 0727254001/5600 vedený v Prima banke Slovensko na meno XXXXX, bytom Poľská republika, XXXXX, XXXXX bola pripísaná úhrada vo výške 5.000,- Eur od príkazcu XXXXX, účet príkazcu NL41ABNA0464101948, banka príkazcu ABN AMRO BANK NV, XXXXX 10, Amsterdam, Holandské kráľovstvo, pričom dňa 05.06.2012 zahraničná banka požiadala Prima banku Slovensko, akciová spoločnosť, o vrátenie úhrady z dôvodu, že sa jedná o podvod, z čoho je zrejmé, že XXXXX poskytnutím osobných údajov a čísla účtu umožnil zrealizovať prevod finančných prostriedkov získaných trestným činom v cudzine, a teda previedol na seba vec, ktorá bola získaná trestným činom spáchaným inou osobou.

Trestné stíhanie bolo podľa § 228 odsek 2 písmeno d) Trestného poriadku uznesením vyšetrovateľa PZ zo dňa 04.02.2013 sp. zn. ORP-590/OEK-TN-2012 prerušené vo veci zločinu podielníctva podľa § 231 odsek 1 písmeno a), odsek 2 písmeno a) Trestného zákona, lebo sa navrhovalo odovzдание trestného stíhania do cudziny, konkrétne do Poľskej republiky z dôvodu štátnej príslušnosti podozrivej osoby.

Dňa 13.02.2013 vypracovala tunajšia prokuratúra žiadosť o prijatie trestného oznámenia do Poľskej republiky a táto bola následne dňa 22.03.2013 prostredníctvom Krajskej prokuratúry XXXXX zaslaná Krajskej prokuratúre Varšava – Praga vo Varšave podľa článku 21 Európskeho dohovoru o vzájomnej pomoci v trestných veciach podpísaného dňa 20.04.1959 v Štrasburgu s odvolaním sa na Zmluvu medzi Slovenskou republikou a Poľskou republikou o doplnení Európskeho dohovoru o vzájomnej pomoci v trestných veciach z 20.04.1959 a uľahčení jeho

vykonávania, podpísanú 25.03.1997 vo Varšave. Príslušná poľská prokuratúra rozhodla o prevzatí trestného oznámenia na Piotra Artura Borowskeho.

Rozsudkom zo dňa 30.06.2017 uznal Krajský súd vo Varšave, XII. Trestné oddelenie, XXXXX, nar. XXXXX, vinným zo spáchania viacerých skutkov, vrátane skutkov, ktoré boli predmetom žiadosti Okresnej prokuratúry XXXXX o prijatie trestného oznámenia, teda zo spáchania trestného činu v zmysle článku 18 § 3 Trestného zákona v súvislosti s článkom 278 § 1 Trestného zákona v súvislosti s článkom 287 § 1 Trestného zákona, v súvislosti s článkom 11 § 2 Trestného zákona, v súvislosti s článkom 12 Trestného zákona, v súvislosti s článkom 294 § 1 Trestného zákona Poľskej republiky, za čo mu uložil trest odňatia slobody vo výmere 1 (jeden) rok a 6 (šesť) mesiacov a kompenzačné opatrenie v podobe povinnosti čiastočne nahradiť škodu poškodenému XXXXX so sídlom v Holandskom kráľovstve vo výške 6.000,- PLN a poškodenému XXXXX. so sídlom v Talianskej republike vo výške 24.000,- PLN.

Predmetný rozsudok nadobudol právoplatnosť a vykonateľnosť dňa 08.07.2017.

Nakoľko vo veci boli pred odovzdaním trestného oznámenia do Poľskej republiky príkazom prokurátora Okresnej prokuratúry XXXXX zo dňa 07.06.2012 podľa § 95 odsek 1 Trestného poriadku zaistené finančné prostriedky vedené v Prima banke Slovensko, a.s., a to vo výške 5.000,- Eur na účte číslo SK435600000000727254001 patriacom osobe XXXXX XXXXX, bolo potrebné po zistení majiteľa zaistených finančných prostriedkov prostredníctvom medzinárodnej justičnej spolupráce podať dňa 24.05.2019 podľa § 95a odsek 1 Trestného poriadku na Okresný súd XXXXX návrh na vydanie uznesenia o vrátení zaistených peňažných prostriedkov v prípravnom konaní.

Dňa 18.06.2019 vydal sudca pre prípravné konanie Okresného súdu XXXXX uznesenie pod sp. zn. 1Tp 38/2019, ktorým rozhodol o vrátení zaistených peňažných prostriedkov vo výške 5.000,- Eur spoločnosti XXXXX, so sídlom Holandské kráľovstvo, Amsterdam, XXXXX 10. Predmetné uznesenie nadobudlo právoplatnosť dňa 25.07.2019.

*Podľa § 215 odsek 2 písmeno c) Trestného poriadku, prokurátor môže zastaviť trestné stíhanie, ak o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom alebo iným cudzozemským orgánom príslušným na konanie o trestnom čine, priestupku alebo o inom správnom delikte a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.*

O skutku podozrivého XXXXX, odovzdanom na trestné stíhanie do Poľskej republiky, bolo na základe vyššie uvedeného dňa 30.06.2017 rozhodnuté Krajským súdom vo Varšave, XII. Trestné oddelenie, Poľská republika, tak, že menovaný bol uznaný vinným zo stíhaných skutkov a bol mu uložený vyššie uvedený trest. Predmetné rozhodnutie poľského justičného orgánu je v súčasnosti právoplatné, a uložený trest je možné považovať za dostatočný.

Z vyššie uvedených dôvodov som rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

**Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Viera Muríňová  
prokurátorka